

ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2009 — Solvay κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-57/01) ⁽¹⁾

[Ανταγωνισμός — Κατάχρηση δεσπόζουσας θέσεως — Αγορά του ανθρακικού νατρίου στην Κοινότητα (εκτός του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας) — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 82 ΕΚ — Συμφωνίες προμήθειας για υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα — Έκπτωση υπέρ πιστών πελατών — Παραγραφή του δικαιώματος της Επιτροπής να επιβάλει πρόστιμα ή κυρώσεις — Εύλογη προθεσμία — Ουσιώδεις τύποι — Σχετική γεωγραφική αγορά — Ύπαρξη δεσπόζουσας θέσεως — Καταχρηστική εκμετάλλευση της δεσπόζουσας θέσεως — Δικαίωμα προσβάσεως στον φάκελο — Πρόστιμο — Σοβαρότητα και διάρκεια της παραβάσεως — Επιβαρυντικές περιστάσεις — Υποτροπή — Ελαφρυντικές περιστάσεις]

(2010/C 37/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Solvay SA (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: L. Simont, P.-A. Foriers, G. Block, F. Louis και A. Vallery, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Oliver και J. Currall, επικουρούμενοι από τον N. Coutrelis, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/6/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 82 [ΕΚ] (υπόθεση COMP/33.133 — C: Ανθρακικό Νάτριο — Solvay) (ΕΕ 2003, L 10, σ. 10), και, επικουρικώς, αίτημα ακυρώσεως ή μειώσεως του επιβληθέντος στην προσφεύγουσα προστίμου.

Διατακτικό

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Καθορίζει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στη Solvay SA κατά το άρθρο 2 της αποφάσεως 2003/6/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 82 [ΕΚ] (υπόθεση COMP/33.133 — C: Carbonate de soude — Solvay), στα 19 εκατομμύρια ευρώ.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η προσφεύγουσα-ενάγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και το 95 % των δικαστικών εξόδων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

4) Η Επιτροπή φέρει το 5 % των δικαστικών της εξόδων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 161 της 2.6.2001.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 17ης Δεκεμβρίου 2009 — Solvay κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-58/01) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Αγορά του ανθρακικού νατρίου στην Κοινότητα — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Συμφωνία εγγυώμενη σε επιχείρηση κατώτατο όριο πωλήσεων εντός κράτους μέλους και την αγορά των αναγκαίων ποσοτήτων για την επίτευξη αυτού του κατώτατου ορίου — Παραγραφή του δικαιώματος της Επιτροπής να επιβάλει πρόστιμα ή κυρώσεις — Εύλογη προθεσμία — Ουσιώδεις τύποι — Επηρεασμός του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών — Δικαίωμα προσβάσεως στον φάκελο — Πρόστιμο — Σοβαρότητα και διάρκεια της παραβάσεως — Επιβαρυντικές και ελαφρυντικές περιστάσεις)

(2010/C 37/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Solvay SA (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: L. Simont, P.-A. Foriers, G. Block, F. Louis και A. Vallery, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Oliver και J. Currall, επικουρούμενοι από τον N. Coutrelis, δικηγόρο)

Αντικείμενο

Κυρίως, αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως 2003/5/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] (υπόθεση COMP/33.133 — B: Ανθρακικό νάτριο — Solvay, CFK) (ΕΕ 2003, L 10, σ. 1), και, επικουρικώς, αίτημα ακυρώσεως ή μειώσεως του επιβληθέντος στην προσφεύγουσα προστίμου.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 1 της αποφάσεως 2003/5/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 [ΕΚ] (υπόθεση COMP/33.133 — B: Ανθρακικό νάτριο — Solvay, CFK), καθώς και διαπιστώνει ότι η Solvay SA παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 81 ΕΚ το 1990.

- 2) Καθορίζει το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται στη Solway σε 2,25 εκατομμύρια ευρώ.
- 3) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 4) Η προσφεύγουσα φέρει τα τρία τέταρτα των δικαστικών της εξόδων και τα τρία τέταρτα των δικαστικών εξόδων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- 5) Η Επιτροπή φέρει το ένα τέταρτο των δικαστικών της εξόδων και το ένα τέταρτο των δικαστικών εξόδων της προσφεύγουσας.

(¹) ΕΕ C 161 της 2.6.2001.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 18ης Δεκεμβρίου 2009 — Arizmendi κ.λπ. κατά Συμβουλίου και Επιτροπής

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-440/03, T-121/04, T-171/04, T-208/04, T-365/04 και T-484/04) (¹)

(Εξωσυμβατική ευθύνη — Τελωνειακή ένωση — Διαδικασία λόγω παραβάσεως — Αιτιολογημένη γνώμη — Κατάργηση στη γαλλική νομοθεσία του μονοπωλίου το οποίο παραδοσιακά είχε το σώμα των μεσιτών διερμηνέων και οδηγών πλοίων — Κατάφωρη παράβαση — Αιτιώδης συνάφεια)

(2010/C 37/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Ενάγοντες: Jean Arizmendi (Bayonne, Γαλλία) και 60 άλλοι ενάγοντες των οποίων τα ονόματα αναγράφονται στο παράρτημα της αποφάσεως (εκπρόσωποι: στην υπόθεση T-440/03, J.-F. Péricaud, P. Péricaud και M. Tournois, και στις υποθέσεις T-121/04, T-171/04, T-208/04, T-365/04 και T-484/04, J.-F. Péricaud και M. Tournois, δικηγόροι)

Εναγόμενοι: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: αρχικώς J.-P. Jacqué και M. Giorgi Fort, στη συνέχεια F. Florindo Gijón και M. Balta) και Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: X. Lewis και, στην υπόθεση T-121/04, X. Lewis και B. Stromsky)

Παρεμβαίνουσα υπέρ των εναγόντων στην υπόθεση T-440/03: Chambre nationale des courtiers maritimes de France (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J.-F. Péricaud, δικηγόρος)

Αντικείμενο

Αγωγή αποζημιώσεως, ασκηθείσα βάσει του άρθρου 235 ΕΚ και του άρθρου 288, δεύτερο εδάφιο, ΕΚ, με αίτημα να υποχρεωθεί η Κοινότητα στην αποκατάσταση της ζημίας που προξενήθηκε από την κατάργηση του μονοπωλίου το οποίο παραδοσιακά είχε το σώμα των μεσιτών διερμηνέων και οδηγών πλοίων.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει τις αγωγές.
- 2) Ο Jean Arizmendi και οι 60 άλλοι ενάγοντες των οποίων τα ονόματα αναγράφονται στο παράρτημα φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα καθώς και τα δικαστικά έξοδα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(¹) ΕΕ C 59 της 6.3.2004.

Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2009 — EDF κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-156/04) (¹)

(Κρατικές ενισχύσεις — Ενισχύσεις χορηγηθείσες από τις γαλλικές αρχές στην EDF — Απόφαση κηρύσσουσα τη σύμβαση ασυμβίβαστη προς την κοινή αγορά και διατάσσουσα την ανάκτησή της — Δικονομικά δικαιώματα — Επηρεασμός του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών — Κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή)

(2010/C 37/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Électricité de France (EDF) (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: M. Debroux, δικηγόρος)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: J. Buendía Sierra και C. Giolito)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της προσφεύγουσας: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και A.-L. Vendrolini)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθή: Iberdrola, SA (Μπιλμπάο, Ισπανία) (εκπρόσωποι: J. Ruiz Calzado και É. Barbier de La Serre, δικηγόροι)